



Department of Orthopedics and Traumatology
(Dr. Rıdvan Ege Hospital)

Academic Staff

Berk GÜÇLÜ, MD
(Head of Department)

İlker ÇETİN, MD

A. Mehmet DEMİRTAŞ, MD

İ. Teoman BENLİ, MD

Hakan ÖMEROĞLU, MD

Doğaç KARAGÜVEN, MD

Yasin KÖKER, MD

F. Gizemnur PEKMEZCİ, MD,
Surgical Resident

M. Emin YORULMAZ, MD,
Surgical Resident

Mehmet Ali HAYOĞLU, MD,
Surgical Resident

Damla Su AYDIN, MD,
Surgical Resident

From: Berk Güçlü, MD, Professor
Board-Certified Orthopedics and Traumatology Surgeon
Chair, Department of Orthopedics and Traumatology
Adult Reconstruction Unit
Ufuk University, Ankara, Turkey

Foreign Scientific Consultant's Report on the PhD Dissertation

Candidate: Durdana Oktyabrova
Dissertation Title: "Improvement of Surgical Treatment of Dysplastic Coxarthrosis"
Specialty: 8D10102 – Medicine
University: NJSC "Astana Medical University", Astana, Kazakhstan
Date: June 2025

I, Berk Güçlü, MD, Professor of Orthopedics and Traumatology, serving as the international scientific consultant for PhD candidate Oktyabrova Durdana, have thoroughly reviewed her dissertation titled "Improvement of Surgical Treatment of Dysplastic Coxarthrosis" in the specialty 8D10102 "Medicine." The presented research is characterized by its high relevance, strong scientific justification, and significant practical value for contemporary reconstructive orthopaedics.

The dissertation addresses one of the most challenging problems in clinical orthopaedics – the surgical management of severe forms of developmental hip dysplasia, including Crowe type IV. The author provides a well-substantiated rationale for the necessity of a comprehensive approach to total hip arthroplasty combined with subtrochanteric shortening femoral osteotomy, which represents an important direction for improving treatment outcomes in this complex patient population.

The dissertation proposes a comprehensive algorithm for preoperative planning that includes the assessment of true limb-length discrepancy, evaluation of femoral head displacement height, calculation of the safe limit of acute lengthening, and determination of the optimal resection length. Of particular note is the author's use of mathematical modelling, three-dimensional simulation, and radiographic-anatomical analysis, which enabled the development of a reproducible and clinically applicable methodology.

A significant outcome of the dissertation is the development and clinical implementation of an angular-stable derotational plate designed for fixation of the subtrochanteric transverse shortening osteotomy. This innovation is protected by a patent and reflects the high innovative potential of the research. Mathematical modelling and clinical observations demonstrate the reliability of the construct and its contribution to improved osteotomy stability.

CONTACT: +90 (312) 204 42 50

Kızılırmak Mahallesi Mevlana Bulvarı (Konya Yolu) No;86-88, 06510, Balgat, Ankara

Department of Orthopedics and Traumatology
(Dr. Rıdvan Ege Hospital)

Academic Staff

Berk GÜÇLÜ, MD
(Head of Department)

İlker ÇETİN, MD

A. Mehmet DEMİRTAŞ, MD

İ. Teoman BENLİ, MD

Hakan ÖMEROĞLU, MD

Doğaç KARAGÜVEN, MD

Yasin KÖKER, MD

F. Gizemnur PEKMEZCİ, MD,
Surgical Resident

M. Emin YORULMAZ, MD,
Surgical Resident

Mehmet Ali HAYOĞLU, MD,
Surgical Resident

Damla Su AYDIN, MD,
Surgical Resident

The author demonstrated a high level of independence in conducting the clinical study. The dissertation presents comprehensive data on preoperative parameters, applied surgical techniques, consolidation timelines, fixation stability, and functional outcomes. Improvements in the Harris Hip Score, Oxford Hip Score, and VAS scores were observed, confirming the effectiveness of the proposed approach.

Additionally, PhD candidate Durdana Oktyabrova completed a two-week clinical traineeship in 2023 at the Orthopedics and Traumatology Clinic of Ufuk University under my direct supervision. During this period, she actively participated in clinical case discussions, attended surgical procedures involving complex hip pathology, and demonstrated a strong ability to integrate theoretical knowledge with practical surgical decision-making. This training further strengthened her competencies in reconstructive hip surgery and contributed to the refinement of the methodological approaches presented in her dissertation.

It is also important to note the doctoral candidate's active scientific engagement. The research findings were presented at international and national conferences, including professional orthopedic congresses such as TOTBID and SICOT. The work resulted in the publication of scientific articles, the preparation of methodological guidelines, and the submission of patent materials, underscoring the completeness and comprehensive nature of the dissertation.

The dissertation is characterized by a clear structure, logical presentation, strong scientific reasoning, and alignment with global trends in reconstructive hip surgery. The presented results have significant practical value and may be recommended for implementation in specialized orthopedic centers.

Considering the author's substantial contribution to the development of surgical treatments for dysplastic coxarthrosis, the high scientific and methodological level of the conducted research, and the pronounced practical relevance of the obtained results, I believe that the dissertation meets the established requirements for awarding the degree of Doctor of Philosophy (PhD). The dissertation merits admission to public defense.

Berk Güçlü, MD, Professor
Board-Certified Orthopedics and Traumatology Surgeon
Chair, Department of Orthopedics and Traumatology
Adult Reconstruction Unit
Ufuk University, Ankara, Turkey

Prof. Dr. Berk GÜÇLÜ
Ufuk Üniversitesi Dr. Rıdvan Ege Hastanesi
Ortopedi ve Travmatoloji
Dip. No: 2091 Dip. Tes. No: 183163
Uzmanlık Tescil No: 118506

CONTACT: +90 (312) 204 42 50

Kızılırmak Mahallesi Mevlana Bulvarı (Konya Yolu) No:86-88, 06510, Balgat, Ankara

Профессорско-преподавательский состав

Берк Гючлю, доктор
(Заведующий отделением)
Илькер ЧЕТИН, доктор
А. Мехмет Демирташ, доктор
И. Теоман Бенли, доктор
Хакан Омероглу, доктор
Догач Карагувен, доктор
Ясин КОКЕР, доктор
Ф. Гиземнур Пекмезжи, доктор,
Хирург-ординатор
М. Эмин Йорулмаз, доктор,
Хирург-ординатор
Мехмет Али Хайоглу, доктор,
Хирург-ординатор
Дамла Су Айдын, доктор,
Хирург-ординатор

От: Берк Гючлю, доктор, профессор
Хирург-ортопед и травматолог высшей категории
Заведующий кафедрой ортопедии и травматологии
Отделение взрослой реконструктивной хирургии
Университет Уфук, Анкара, Турция

Отчет иностранного научного консультанта по докторской диссертации

Кандидат: Октяброва Дурдана

Название диссертации: «Усовершенствование хирургического лечения диспластического коксартроза»

Специальность: 8D10102-Медицина

Университет: Медицинский Университет Астана, г. Астана, Казахстан

Дата: июнь 2025 г.

Я, профессор, доктор медицинских наук Берк Гючлю, выступающий в качестве международного научного консультанта докторанта Октябровой Дурданы, внимательно ознакомился с диссертационной работой на тему «Усовершенствование хирургического лечения диспластического коксартроза», выполненной по специальности 8D10102 – «Медицина». Представленное исследование отличается высокой актуальностью, глубокой научной обоснованностью и значительной практической ценностью для современной реконструктивной ортопедии.

Диссертационная работа посвящена одной из наиболее сложных проблем клинической ортопедии – хирургическому лечению тяжёлых форм дисплазии тазобедренного сустава, включая IV тип по классификации Crowe. Автором представлено убедительно обоснованное положение о необходимости комплексного подхода к выполнению тотального эндопротезирования тазобедренного сустава в сочетании с подвертельной укорачивающей остеотомией бедренной кости, что является важным направлением повышения эффективности лечения данной сложной категории пациентов.

В диссертационной работе предложен комплексный алгоритм предоперационного планирования, включающий оценку истинного укорочения конечности, определение высоты смещения головки бедренной кости, расчёт безопасного предела одномоментного удлинения конечности, а также выбор оптимальной длины резекции. Особого внимания заслуживает применение автором методов математического моделирования, трёхмерного моделирования и рентгено-анатомического анализа, что позволило разработать воспроизводимую и клинически

применимую методологию.

Значимым результатом диссертационного исследования является разработка и клиническое внедрение деротационной пластины с угловой стабильностью, предназначенной для фиксации поперечной подвертельной укорачивающей остеотомии бедренной кости. Данное техническое решение защищено патентом и отражает высокий инновационный потенциал выполненной научной работы. Результаты математического моделирования и клинических наблюдений подтверждают надёжность конструкции и её вклад в повышение стабильности зоны остеотомии.

Автор продемонстрировала высокий уровень самостоятельности при выполнении клинического исследования. В диссертационной работе представлены развернутые данные о дооперационных показателях, применённых хирургических методиках, сроках консолидации остеотомии, стабильности фиксации и функциональных исходах лечения. Отмечено улучшение показателей по шкале Харриса для оценки функции тазобедренного сустава (Harris Hip Score), Оксфордской шкале тазобедренного сустава (Oxford Hip Score) и визуально-аналоговой шкале боли (VAS), что подтверждает эффективность предложенного подхода.

Особо следует отметить, что докторант Октяброва Дурдана в 2023 году прошла двухнедельную клиническую стажировку в клинике травматологии и ортопедии Университета Уфук под моим непосредственным руководством. В период стажировки она принимала активное участие в обсуждении клинических случаев, присутствовала на хирургических вмешательствах по поводу сложной патологии тазобедренного сустава и продемонстрировала выраженную способность интегрировать теоретические знания с практическим принятием хирургических решений. Прохождение данной стажировки способствовало дальнейшему укреплению её профессиональных компетенций в области реконструктивной хирургии тазобедренного сустава и внесло вклад в совершенствование методологических подходов, представленных в диссертационной работе.

Также следует отметить активную научную деятельность докторанта. Результаты исследования были представлены на международных и национальных научных конференциях, включая профильные ортопедические конгрессы, такие как TOTVID и SICOT. По материалам диссертационной работы опубликованы научные статьи, подготовлены методические рекомендации и поданы патентные материалы, что свидетельствует о завершённости и комплексном характере выполненного диссертационного исследования.

Университет Уфук
Медицинский факультет
Отделение ортопедии и травматологии
(Больница имени доктора Ридвана Эге)

10.06.2025

Диссертационная работа отличается чёткой структурой, логичной подачей материала, высокой научной обоснованностью и соответствует современным мировым тенденциям в области реконструктивной хирургии тазобедренного сустава. Представленные результаты обладают значительной практической ценностью и могут быть рекомендованы к внедрению в деятельность специализированных ортопедических центров.

Учитывая весомый вклад автора в развитие хирургических методов лечения диспластического коксартроза, высокий научно-методологический уровень проведённого исследования и выраженную практическую значимость полученных результатов, считаю, что диссертационная работа соответствует установленным требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание степени доктора философии (PhD), и заслуживает допуска к публичной защите.

Берк Гючлю, доктор, профессор
/подпись/

Хирург-ортопед и травматолог высшей категории
Заведующий кафедрой ортопедии и травматологии
Отделение взрослой реконструктивной хирургии
Университет Уфук, Анкара, Турция

*/Печать: профессор, доктор Берк Гючлю
Университетская больница имени доктора Ридвана Эге
Ортопедия и травматология
Dip № 2091 Dip Tes. № 183163
Регистрационный номер хирурга: 118506/*

Контактные данные: +90 (312) 204 42 50

Район Кызылырмак, бульвар Мевлана (шоссе Конья) № 86-88, 06510, Балгат, Анкара

Данный документ с английского и турецкого на русский язык перевел Абинкасимов Мурат Саматович
Бюро переводов «Target Translations», +7 777 625 2222 (WhatsApp), +7 771 140 5555 (WhatsApp)

Абинкасимов Мурат Саматович



**Республика Казахстан
Город Астана**

Деятнадцатое декабря две тысячи двадцать пятого года. Я, Әшімханова Ақшолпан Құрманәліқызы, нотариус города Астана, лицензия №22008551 от 04 мая 2022 года, выдана Министерством юстиции Республики Казахстан, свидетельствую подлинность подписи переводчика, Абинкасимова Мурата Саматовича, которая сделана в моем присутствии, личность его установлена, дееспособность, а также полномочия переводчика проверены.



Зарегистрировано в реестре за №1934
Взыскано 2084 тенге
Нотариус

Пронумеровано и пронумеровано
на 5 (пяти) листах
Нотариус Әшімханова А.Қ.



ST2507209251219104637H740189

Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального действия